

PLEASE NOTE: Polarwood Herringbone parquet boards are intended for laying in all types of residential premises. These parquet boards shall be installed by qualified specialists. When ordering Polarwood Herringbone parquet boards, it is required to provide for extra 5–10% to the actual area of the room, depending on the project. Before buying the parquet boards, make sure that the package is in a proper condition, without any mechanical damage. Materials for floor coverings shall be stored at a relative humidity of 30–60%. Open the package right before installation only.

GENERAL NOTES: Installing the parquet flooring should be the last job on a building site; any work that introduces moisture into the building site, e.g. painting, should be completed beforehand. However, should there be other work pending, the parquet must be covered with a breathable protective cover (not plastic film). Do not stick any adhesive tape to the parquet surface as plasticizers can damage the surface. Walk on the flooring as little as possible for a few hours after laying because it takes approx. 24 hours for the adhesive to adequately cure.

GLUE. Follow the instructions of the glue/primer/liquid seal manufacturer. Consult the manufacturer on how to choose the glue and the spatula for wooden floor installation. Glues based on polyurethane (PUR), modified silicone (MS) or silane terminated polymers (STP/SMP) are generally used for full surface bonding. Glue selection depends on the subfloor type. Strictly follow the instructions of the glue manufacturer.

OPENING PACKS. Polarwood Herringbone boards are delivered ready for installation. If packs are opened too early, the boards can absorb moisture and expand, which makes them difficult to fit together. If packs have been opened, they must be resealed carefully with tape to stop moisture getting in and adversely affecting the boards. Open the packs only when needed during installation.

If you discover any clear incompliance of the parquet boards in the package with your expectations, do not open more than four packages, counting from the one with the incompliance.

INSPECTION. It is always easier to rectify faults if they are discovered early. Always make a habit of inspecting the product at the time of installation. Always make sure that inspection and installation are carried out in good light. Boards with obvious faults that are or should be detectable before installation must not be used. Faulty products can, of course, be exchanged with your supplier. Claims for installed planks with obvious visual defects cannot be accepted.

SUITABLE SUBFLOORS/SUBSTRATES. Polarwood Herringbone boards shall be installed with the use of glue on a dry, smooth, durable, and clean subfloor (e.g. cement and mineral based screed, plywood fixed to its base, or other suitable timber materials, such as OSB or chipboards).

SUBFLOOR PREPARATIONS. Make proper checks and preparations before installation. The demands on humidity are extremely important. The instructions following the respective glue product must be observed. The result of the gluing is dependent on how well the preparations have been performed. In case of old floor coverings, these shall always be removed or treated following the advice of the glue manufacturer. The base shall be aligned with the maximum deviation from the flatness of the base being maximum 2 mm by 2 m. Screed shall feature the strength that does not allow for any detachment from the underlying layers of the base. Humidity of the wooden base shall not exceed 8%; humidity of the screed shall not exceed 2% following the calcium carbide test method.

Please note that concrete/cement floors in new buildings do not meet the said humidity requirements, and on such subfloors you always need a moisture barrier. Use a durable 0.2 mm thick polyethylene film (with 200 mm laps under plywood/chipboard/OSB) or liquid seal on the screed as moisture barrier. On the following subfloors, regardless of age, it is mandatory to have an approved age-resistant vapor barrier, e.g. polyethylene foil:

- Concrete/cement floors directly on the earth (slabs on the ground)
- Floors above warm or damp rooms (such as boiler or laundry rooms)
- Floors above ventilated foundations
- Light weight concrete floors
- Cement and mineral based subfloors
- Over floor heating systems

UNDERFLOOR HEATING. It is not recommended to install Polarwood Herringbone parquet boards onto the floorings with underfloor heating because this increases the risk of the timber drying out significantly. If the user decides to combine underfloor heating with parquet boards, then make sure that the temperature on the parquet surface never exceeds 27°C.

INSTALLATION. Relative humidity (RH) of the indoor air shall be 30% to 60% and temperature of the materials and the room shall be within the range of +18°C to +24°C during and after installation.

Please note that wood is a natural material, so variations in color and texture are inevitable, and their intensity depends on the natural features of certain types of timber. Natural variations in color and structure of timber that can be seen from one board to another or from a sample to a board are allowed. During installation, parquet boards shall be selected by color and pattern so that their combination makes up a unified pattern.

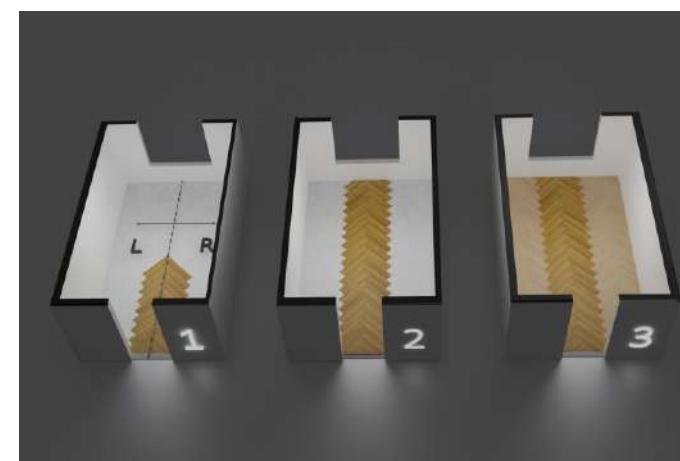
The parquet laying direction shall usually be selected so that the strips or boards run lengthways towards the main incoming light source, and must be agreed with the client. In hallways, the flooring shall be laid lengthways.

Apply liquid seal/primer before installing parquet boards onto the cement screed. Glue shall be applied onto the base with a notched spatula to get a 3 mm thick glue layer. Type of the glue shall be selected by a parquet board installer. Avoid applying glue on oiled/varnished and especially colored oiled surfaces. First, put together and glue the first 2–3 rows of the parquet boards, glue them down and give enough time for the glue to polymerize; then proceed with installation of the next rows. Proper strength shall be applied for parquet board installation and most reliable attachment across the area. During installation, join the boards tightly in the transverse and longitudinal directions (without gluing the joint); if necessary, pull them together with wedges or belts. In residential premises up to 12 m wide, leave a 10 mm wide expansion joint between the floor and a wall or other surface adjacent to the floor, covering it with a baseboard or a threshold bar. In larger rooms, expansion joint size can be increased. Consult with the glue manufacturer.

HERRINGBONE INSTALLATION:

1. Based on the focal point in the room a centre and baseline have to be established. Make a tile of e.g. chipboard in size about 500x500 mm and with exactly 90° angles. Anchor the tile diagonal to the centre line with screws or double-sided tape. Glue down the first boards along the tile. Let the glue harden for 24 hours before installation can continue.
2. After the glue has hardened, continue to install the first two rows.
3. Continue the installation.

INSTALLATION OF SKIRTINGS. Attach the skirting only to the wall, but not to the parquet board itself. Skirting shall be attached with glue, screws or special clips.



CARE INSTRUCTIONS FOR FLOORS COVERED WITH PARQUET OIL WAX:
General recommendations.

1. Use soft felt pads for furniture legs before installing furniture on your parquet floor in order to avoid any scratches and dents. When moving heavy furniture items, it is recommended to place mats face down or use other soft items.
2. Use only soft shoes that are safe for the flooring. Never walk on a parquet floor while wearing high heels (stilettos) or shoes with metal pads. Such shoes always leave dents on the parquet floor surface. It is recommended to put mats in the areas where the parquet floor wears out more intensively (at the room entrance, near sinks and dishwashers in the kitchen).
3. Make sure that the claws of your pets are neatly trimmed, their paws are clean and have no traces of dirt and sand.
4. Color of the parquet floor will change slightly over time under the impact of sunlight. It is recommended to move furniture and carpets occasionally in order to even out the color of the parquet floor.
5. Maintain proper temperature and humidity in the room (air humidity 30–60% and temperature 18–24°C). In case of low humidity (during the heating season), the room shall have a humidifier; in case of high humidity (in summer and autumn), use an air conditioner or a dehumidifier.
6. Never wash the parquet floor with water. This may lead to tarnishing of the flooring and increased water content in the parquet boards. Never use dishwashing detergents, paint thinners and solvents, alcohol, gasoline, etc. to clean the floors. For regular cleaning, use only products intended for the care of parquet boards covered with parquet oil wax. Wet cleaning shall be done only with a well-wrung rag. A neutral pH detergent provides minimal risk of discoloration, forms a protective film and prolongs the protection properties of the finish coating.
7. Clean your parquet floors to remove any dirt that scratches the flooring with a vacuum cleaner or a soft brush regularly. Before vacuum cleaning, make sure that the vacuum cleaner nozzle will not damage the flooring. From time to time clean mats which quickly accumulate dust and dirt.
8. If any water, wine, coffee, alcohol, oil, and other liquids get on the floor, remove those immediately using clean water and a cloth, as well as any recommended care products.
9. Renew and restore the color of the parquet boards covered with oil only with colored oils identical to the original color.

Please note that any floor covered with oil wax might become damaged through contact with oil-containing liquids (vegetable oil, animal fats, etc.). Never let oil-containing liquids on the floor surface; if any oil-containing liquids are spilt on the floor, remove them immediately. If a large amount of water becomes spilt on the floor and is not removed within a short time, stains may form when the floor dries out.

Karelia-Upofloor CIS, LLC
Moscow, Leninsky prosp. 111, building. 1
+7 (495) 984-21-41
www.polarwood.ru

POLARWOOD
Hardwood floors

ВНИМАНИЕ! Паркетная доска Polarwood Herringbone предназначена для укладки во всех видах жилых помещений. Все работы по укладке этой паркетной доски должны производиться квалифицированными специалистами. При оформлении заказа на паркетную доску Polarwood Herringbone, в зависимости от проекта, необходимо добавить на подрезку 5-10% к фактической площади помещения. Перед покупкой паркетной доски убедитесь в целостности упаковки и отсутствии механических повреждений. Материалы для напольных покрытий следует хранить при относительной влажности 30-60%. Не вскрывайте упаковку до начала укладки.

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ. Укладка паркетной доски должна быть последним этапом ремонтно-строительных работ в помещении. Все работы, в ходе которых в помещении увеличивается влажность, должны быть к этому времени закончены. Если же другие работы продолжают выполняться, следует закрыть паркет дышащим защитным покрытием (не пластиковой пленкой). Не наклеивайте на поверхность паркета клейкую ленту: пластификаторы могут повредить покрытие. Если найдете доски с дефектами, отложите их или обрежьте их и используйте на завершающих этапах укладки. В первые несколько часов после укладки ходите по паркету как можно меньше, так как для достаточного схватывания клея требуется приблизительно 24 часа.

КЛЕЙ. Следуйте инструкциям и указаниям изготовителя клея/грунта/жидкой гидроизоляции. Проконсультируйтесь у него, как выбрать клей и шпатель для укладки деревянного пола. Как правило, для полного поверхностного приклеивания используются клей на основе полиуретана (PUR), модифицированного силикона (MS) или силан-модифицированных полимеров (STP/SMP). Выбор клея определяется типом чернового пола. Тщательно соблюдайте инструкции поставщика клея.

ВСКРЫТИЕ УПАКОВКИ. Паркетная доска Polarwood Herringbone поставляется готовой к укладке. Если упаковку открыть заранее, доски могут впитать влагу и разбухнуть, из-за чего их будет сложно соединить вместе. Если упаковка вскрывалась, ее необходимо снова запечатать скотчем, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности. Открывайте упаковку только при необходимости во время укладки пола.

Если обнаружите явное несоответствие паркета в упаковках Вашим ожиданиям, пожалуйста, не вскрывайте более четырех упаковок, считая с той, в которой обнаружили несоответствие.

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА. Чем раньше вы обнаружите ошибки, тем проще будет их исправить. Возьмите за правило перед укладкой осматривать доски. Проводите осмотр и укладку при хорошем освещении. Не стоит использовать доски с явными дефектами, обнаруженными еще до начала укладки. Ваш поставщик, конечно же, заменит доски с дефектами. Тем не менее замена установленных планок с видимыми дефектами не производится.

ПОДХОДЯЩИЕ ЧЕРНОВЫЕ ПОЛЫ/ПОКРЫТИЯ. Паркет Polarwood Herringbone укладывается с помощью клея на сухой, ровный, прочный и чистый черновой пол (например, на стяжку на цементно-минеральных основах; на фанеру, закрепленную на основание; либо на другие подходящие дерево-материалы, такие как ОСП или ДСП).

ПОДГОТОВКА ЧЕРНОВОГО ПОЛА. Перед началом укладки необходимо провести соответствующие проверки и подготовительные работы. Особенно важно соблюдение требований к влажности. Обязательно следите инструкции на упаковке используемого клея. Результат приkleивания зависит от того, насколько тщательно проведена подготовка. Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея. Основание должно быть выровнено в соответствии со СНиП 3.04.01-87 (максимальное отклонение от плоскости основания не более 2 мм на 2 м). Стяжка должна иметь прочность, не допускающую отслоения от нижележащих слоев основания. Влажность деревянного основания не должна превышать 8 %, влажность стяжки не должна превышать 2% по СМ методу.

Обратите внимание, что бетонные/цементные перекрытия в новостройках не отвечают этим требованиям по влажности и для них всегда нужна гидроизоляция. В качестве гидроизоляции можно использовать долговечную полиэтиленовую пленку толщиной 0,2 мм (уложена внахлест 200 мм под фанерой/ДСП/ОСП) или жидкую гидроизоляцию на стяжке. Гидроизоляция также обязательна для следующих видов черновых полов вне зависимости от их возраста:

- бетонных/цементных полов, лежащих прямо на земле (плиты на грунте);
- полов над теплыми или влажными помещениями (такими, как котельная или прачечная);
- полов над вентилируемыми фундаментами;

- конструкций на перекрытиях из легкого бетона;
- стяжек на цементно-минеральных основах;
- полов с подогревом.

ТЕПЛЫЕ ПОЛЫ. Не рекомендуется укладывать паркетную доску Polarwood Herringbone на теплые полы, т.к. при этом существенно повышается риск рассыхания древесины. Если принято решение совмещать теплые полы с паркетной доской, то следите за тем, чтобы температура на поверхности паркета не превышала 27°C.

УКЛАДКА. Во время укладки и после неё относительная влажность (RH) воздуха в помещении должна составлять от 30 до 60%, а температура материалов и помещения в диапазоне от +18 до +24°C.

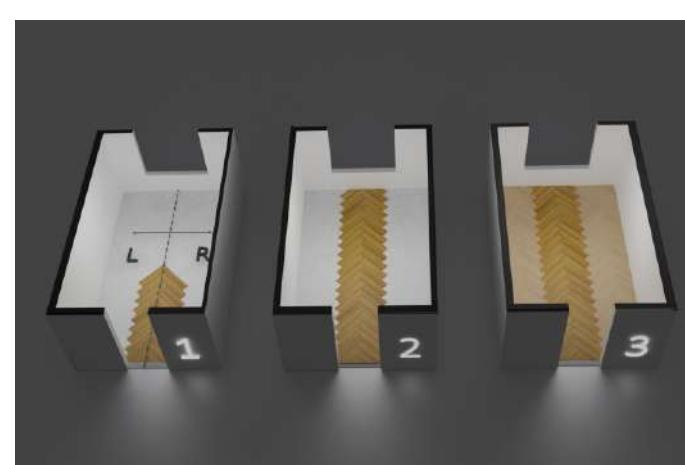
Обратите внимание, что дерево — это натуральный материал, поэтому некоторые вариации в цвете и текстуре неизбежны, и их интенсивность напрямую зависит от природных характеристик определенных пород древесины. Естественные вариации цвета и структуры древесины, которые могут наблюдаться от планки к планке или от образца к планке, допускаются. При укладке паркетные планки необходимо подбирать по цвету и рисунку так, чтобы их сочетание составляло единую картину.

Направление укладки паркета обычно выбирается так, чтобы плашки или доски лежали вдоль направления потока света от главного источника, и согласовывается с клиентом. В коридорах напольные покрытия укладываются в продольном направлении.

Перед укладкой паркетной доски на цементную стяжку необходимо нанести жидкую гидроизоляцию/грунт. Укладка паркетной доски производится на клей (клей наносится на основание зубчатым шпателем, толщина слоя 3 мм). Вид клея выбирается специалистом по укладке паркетной доски. Избегайте попадания kleящих веществ на промасленные/лакированные и особенно цветные промасленные поверхности. Сначала необходимо собрать и приклеить первые 2-3 ряда паркетной доски, при克莱ить их и дать время, достаточное для полимеризации клея, затем продолжить укладку следующих рядов. При монтаже паркетной доски и наиболее надежной фиксации по площади необходимо использовать нагрузку. При укладке необходимо плотно состыковывать доски в поперечном и продольном направлениях (без проклеивания соединения), в случае надобности стягивая с помощью клиньев или ремней. В жилых помещениях шириной до 12 метров следует оставить компенсационный шов шириной 10 мм между полом и стеной или другой поверхностью, примыкающей к полу, закрыв его плинтусом или порожком. Для помещений большего размера размер температурного шва может быть увеличен, необходимо проконсультироваться с поставщиком клея.

УКЛАДКА УЗОРА АНГЛИЙСКОЙ ЁЛКИ

1. Исходя из точки фокуса в комнате необходимо определить центр рисунка укладки и базовую линию направления укладки. Изготовьте шаблон, например, из доски, размерами 500 X 500 мм с углами точно под 90°. Прикрепите шаблон по диагонали к центральной линии укладки используя саморезы/шурупы или двухстороннюю kleйкую ленту. При克莱йте первые паркетные доски вдоль сторон шаблона. Необходимо подождать 24 часа, чтобы клей затвердел, прежде чем вы сможете продолжать укладку паркета.
2. После того как клей затвердеет, продолжайте укладку первых двух рядов.
3. Продолжайте укладку.



КРЕПЛЕНИЕ ПЛИНТУСОВ. Плинтус крепится только к стене, но не к паркетной доске. Крепление плинтуса осуществляется на клей, на саморезы, на специальные крепления.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ПОЛОМ, ПОКРЫТЫМ ПАРКЕТНЫМ МАСЛОМ-ВОСКОМ:

Общие рекомендации.

1. Перед установкой мебели на паркетный пол во избежание на нем царапин и вмятин следует использовать для ножек мебели мягкие набойки из войлока или фетра. При перемещении тяжелой мебели рекомендуем подкладывать коврики лицевой стороной вниз или использовать другие средства на мягкой основе.

2. Используйте только мягкую и безопасную для покрытия обувь. Не ходите по паркету на высоких каблуках (шпильках) или обуви с металлическими набойками. Такая обувь всегда оставляет вмятины на поверхности паркета. Рекомендуется использовать коврики в местах, где паркет изнашивается более интенсивно (при входе в помещение, около раковин и посудомоечных машин на кухне).

3. Следите за тем, чтобы когти у домашних животных были аккуратно подстрижены, а лапы были чистыми, без следов грязи и песка.

4. Под воздействием солнечных лучей оттенок паркета со временем немного изменится. Чтобы выровнять оттенок паркета рекомендуется периодически перемещать мебель и ковры.

5. Необходимо соблюдать температурно-влажностный режим в помещении: влажность воздуха 30-60%, температура 18-24°C. В случае пониженной влажности (в отопительный сезон) помещение должно быть снашено увлажнителем, в случае повышенной (в летне-осенний сезон) - кондиционером или осушителем.

6. Никогда не мойте паркет водой. Это может привести к потускнению покрытия и переувлажнению паркета. Недопустимо использовать для очистки полов моющие средства для посуды, разбавители и растворители красок, спирт, бензин и т.п. Для регулярной уборки используются только средства, специально предназначенные для ухода за паркетом, покрытым паркетными маслом-воском. Влажная уборка должна осуществляться только хорошо отжатой тряпкой. Нейтральное pH-средство обеспечивает минимальный риск изменения цвета, создает защитную пленку, продлевает время действия защитных свойств финишного покрытия.

7. Регулярно очищайте при помощи пылесоса или мягкой щетки паркет от загрязнений, царапающих покрытие. Перед уборкой убедитесь, что насадка пылесоса не повредит покрытие. По мере необходимости очищайте коврики, под которыми быстро скапливается пыль и грязь.

8. В случае попадания на древесину воды, вина, кофе, спирта, масла и прочих жидкостей необходимо немедленно их удалить с использованием чистой воды и тряпки, а также рекомендованных средств по уходу.

9. Обновление и восстановление цвета покрытой маслом паркетной доски производится только с использованием цветных масел, идентичных оригинальному цвету.

К сведению: Любой пол, покрытый маслом-воском, боится контакта с маслянистыми жидкостями (растительное масло, животные жиры и т.д.). Страйтесь не допускать попадания маслосодержащих жидкостей на поверхность пола, а в случае попадания немедленно их удалите. Также в случае попадания большого количества воды на пол и не удаления ее в короткий срок при высыхании на покрытии могут образовываться пятна.

ООО «Карелия-Упофлор СиАйЭс»
Москва, Ленинский просп. 111, корп. 1
+7 (495) 984-21-41
www.polarwood.ru

POLARWOOD
Hardwood floors